

Asylum Support Partnership

help and advice



November 2012

Kurdish Sorani

ئاكاري نالهبارى ناومال – ناخو پيوستيت به يارمهتى ههيه؟

ئاكاري نالهبارى ناومال بریتینیه له ههموو جووره ههلسوكهوتیک كه هههمشه، توندوتیژی یان نازاردانی لهگه‌لدابیت له نیوان كهسانیکى گهورمهسال كه بهگۆیره پيوستیت به یهكهوه دهژین یان ژیاون، یان له نیوان نهاندامانی خیزان، یان كهسانی تر كه پیکهوه له خانووبه‌ره/شونینیکى هوانهوهی هاوبهشدا دهژین یان ژیاون، به بی رمچاگردنی رمگهز یان ناراسته سیکیسی (جینسی).

ههه كهسیك له ههه كاتیکدا بییت رهنكه بهكویته بهر ئاكاري نالهبارى ناومال. پیاوان و ژنان ههردووك به بی رمچاگردنی ئهه كهسهی كه لهگه‌لیدا دهژین و پيوهندی ئهوان لهگه‌ل ئهه كهسهدا رهنكه بهكهونه بهر ئاكاري نالهبارى ناومال. ئهگهه ناچارن لهگه‌ل ئهه ههلسوكهوته بژین چ وهك قوربانى ئهه تاوانه یان وهك كهسیك كه به بهرچاوتانهوه روودهدات، پيوسته بزنان كه دهتوانن داواى یارمهتى بكهن. ههه كهسهی به بی رمچاگردنی بارودۆخى كوچبهیری خزی دهتوانیت داواى پاراستن بكات له بهرانبهه توندوتیژی ناومال.

ئاكاري نالهبار دهتوانی به چه‌ندین شیوه خۆی بنوینیت:

- نازاردانی جهستهی: لیدان، شهق تیه‌لدان، په‌لاماردان به چهك یان بی چهك، خنكاندن یان چهقو وهشاندن.
- نازارى سیکیسی: دهستدریژی كردن (رهپ)، سیکیسی زورهكى، به زور سهیر پیکردنی فیلمی سیکیسی یان بهشدارى پیکردن له پۆرۆنگرافى، بییهش کران له دهرمانى بهرگیرى له دووگیانی.
- نازاردانی ههستیارى و په قسه: هههمشه كردن (كه ئهمانه دهگرتیهوه: هههمشه بو تیاردن، بهرگیرى له چاوپیکهوتی منداكهانت یان هههمشه ناردنهوه بو و لاتمهكى خوت)، زیانگیانیدن به كهلوپهل و داراییت، قیراندن به سهرتدا، توفاندن، كوئترۆل كردن (بو وینه بهرگیرى له دهستراگه‌یشتن به بهلگهه دوکیومینتهكان)، بیزارکردن، سووکیهتی پیکردن و ئابروو بردن و ناووناتورملیان.
- نازاردانی دارایی: بییهش کران له خواردهمەنى یان دراو.

ئهگهه نازار ده‌درییت له بیرت بییت كه:

- تۆ خهتابار نیت كه نازار دراوی
- ئهگهه ئاكاري نالهبار بهگه‌یینه شونى مه‌بهست ئهوا زور گرنگ دینه ئهژمیر
- تۆ دهتوانیت بهتهنیا داواى زانیاری بهکیت، پيوست به کارى تر نییه
- یاسا دهتوانیت پشتگیری له تۆ بکات، بو وینه به کارى یاسایی.
- تۆ دهتوانیت دهسه‌بجی لهگه‌ل ئهه مندا‌لانهی كه لهگه‌ل تۆن بو شونینیکى دلنیا بهگۆیزرینتهوه.
- ئهه زانیاریانهی كه تۆ پیشكەشی دهکیت به نهینی ده‌پاریزین و به بی رهزامەندی تۆ ههچ کاریک جیهجی نابیت.
- رهنكه تۆ بتوانیت به شیوهی سه‌ربه‌خۆ داواى په‌نابه‌رى بهکیت و به پنی ههلمومهرجتان له‌لایهن فه‌رمانگه‌ی سنورهوانى به‌رینانیا (UK Border Agency - UKBA) به‌كهونه بهر پشتگیری كردن. UKBA بو ئهه كهسانه‌ی كه نیستا پشتگیری له‌وان وه‌رده‌گرن سیاسه‌تى پشتگیری به‌هیزی ههیه له بواری ئاكاري نالهبارى ناومالدا.

تۆ دهتوانیت ئاكاري نالهبار بهو لایه‌نانه‌ی خوارهوه رابگه‌ینیت:

- هیلی تله‌فونی تابه‌ت به ئاكاري نالهبارى ناومال، پولیس، بزیشك، سسته‌رى سه‌ردانكهرى مال، گروپی پشتگیری خۆجی.
- دامه‌زراوه‌یهكى په‌نابه‌ریته‌ی له ناوچه‌كه‌تان وهكو خزمه‌تگوزارى په‌نابه‌رانى باكوری ئینگلیز (North of England Refugee Service)، ریفیوجی نه‌كشن (Refugee Action)، نه‌جومه‌نى په‌نابه‌ران (Refugee Council)، نه‌جومه‌نى سكوئله‌ندی په‌نابه‌ران (Scottish Refugee Council) یان نه‌جومه‌نى په‌نابه‌رانى وهلز (Welsh Refugee Council).
- تۆ دهتوانیت ئهگهه دهتهویت داوا به‌كه‌ی كه لهگه‌ل یارمه‌تیده‌ریك و لیان زمانه‌رگیرىكى ژن قسه به‌كه‌ی.
- ئهه زانیاریه‌ی كه پیشكەشی دهکیت به نهینی ده‌پاریزین.
- ئهگهه تۆ یان مندا‌له‌كه‌ت له بهر مه‌ترسی جهسته‌ی دان، رهنكه ئهه دامه‌زراوانه بارودۆخى ئیوه به كهسانى تریش رابگه‌ین.

بلاوکاروه وه‌رگیردراوه‌کانى تری نه‌جومه‌نى په‌نابه‌ران له‌سه‌ر ئهه مالپه‌رمه‌ش ده‌كه‌ون www.refugeecouncil.org.uk



Asylum Support Partnership is a partnership project hosted by the British Refugee Council
British Refugee Council, (commonly called the Refugee Council) is a company limited by guarantee registered in
England and Wales, [No 2727514] and a registered charity, [No 1014576]
Registered office: PO Box 68614, London E15 9DQ, United Kingdom, VAT no: 936 519 988

بۆ داواکردنی یارمەتی پەيوەندی بکەن بەو دامەزراوانەى خوارەوه:

ئینگلیز و وەلز: تەلەفۆنى بەخۆرایى 24 کاترمیرهى هیلى یارمەتى نیشتمانى توندوتیژی ناومال.
(England and Wales: Freephone 24 hour National Domestic Violence Helpline)

0808 2000 247

سکۆتلەند: هیلى تەلەفۆنى ناكارى نالهبارى ناومالى سکۆتلەند
(Scotland: Scottish Domestic Abuse Helpline)

0800 027 1234

ئەگەر ئینگلیزی نازانیت تکایه پنیان بلئ به چ زمانیک قسه دهکەیت. لهوانیه ناچار بیت چاوه‌روان بی ههتا وەرگیریکت بۆ دەدۆزینتەوه، یانخۆ دهتوانی بلئى به چ زمانیک قسه دهکەیت، ژماره تەلەفۆنى خۆت بهجی بهیلت و راویژکاریک و وەرگیریک تەلەفۆنت بۆ دهکەنەوه.

999 (Police – emergency) (فریاکهوتن)

زانباری پەيوەندی کردن به دامەزراوهکانی پيوەندیدار به پەنابه‌ران:

North of England Refugee Service Head Office (North East)

www.refugee-org.uk

2 Jesmond Rd West

Newcastle upon Tyne NE2 4PQ

Tel: 0191 245 7311

Refugee Action Head Office (East Midlands, North West, South Central, South West)

www.refugee-action.org.uk

Victoria Charity Centre

11 Belgrave Road

London SW1V 1RB

Tel: 020 7654 7700

Refugee Council Head Office (London, East of England, West Midlands, Yorkshire & Humberside)

www.refugeecouncil.org.uk

PO Box 68614

London E15 9DQ

Free advice line: 0808 808 2255

Tel: 020 7346 6700

Scottish Refugee Council Head Office (Scotland)

www.scottishrefugeecouncil.org.uk

5 Cadogan Square

(170 Blythswood Court)

Glasgow G2 7PH

Tel: 0141 248 9799

Freephone: 0800 0856 087

Welsh Refugee Council Head Office (Wales)

www.welshrefugeecouncil.org

Phoenix House

389 Newport Road

Cardiff CF24 1TP

Tel: 02920 489 800

Asylum Support Partnership consists of:

North of England Refugee Service, charity number: 1091200 www.refugee.org.uk

Refugee Action, charity number: 283660 www.refugee-action.org.uk

Refugee Council, charity number: 1014576 www.refugeecouncil.org.uk

Scottish Refugee Council, charity number: SC008639 www.scottishrefugeecouncil.org.uk

Welsh Refugee Council, charity number: 1102449 www.welshrefugeecouncil.org